

32007R0367

L 91/14

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

31.3.2007

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 367/2007

tat-30 ta' Marzu 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2131/93 li jistabbilixxi l-proċedura u l-kundizzjonijiet għall-bejgħ taċ-ċereali li jkunu f'idejn l-aġenziji intermedjarji [ta' l-intervent]

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1784/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiċ-ċereali ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikoli 6 u 24, it-tieni inċiż tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2131/93 ⁽²⁾ jiddefinixxi l-kunċett tas-sejha għall-offerti kif ukoll il-kundizzjonijiet korrispondenti għall-allokazzjoni. Sabiex tiġi evitata kull ambigwiżà rigward l-allokazzjoni tal-kuntratt, jaqbel li l-kundizzjonijiet ikunu ppreċiżati.
- (2) L-Artikolu 2(1), it-tielet inċiż, u l-Artikolu 7(1), it-tielet inċiż tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2131/93 jistipulaw li għandu jkun osservat perjodu ta' talanqas tmint ijiem bejn id-data tal-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea tad-deċizzjonijiet għall-ftuħ tas-sejha għall-offerti għat-tqegħid fis-suq mill-Komunità jew għall-esportazzjoni, u bejn id-data prevista bhala l-aħħar jum ta' l-ewwel perjodu għat-tressiq ta' l-offerti. L-Artikolu 12(1) tar-Regolament imsemmi jstipula l-istess perjodu ta' tmint ijiem bejn id-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż tas-sejha għall-offerti u bejn id-data prevista bhala l-aħħar jum ta' l-ewwel perjodu għat-tressiq ta' l-offerti. Meta wiehed iqis il-progress li sar fil-komunikazzjonijiet u fil-provvediment ta' informazzjoni b'mezz elettroniku, illum dawn il-perjodi jidhru twal wisq. Għaldaqstant, jixraq li dawn il-perjodi jitqassru.
- (3) L-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 2131/93 jispjefika r-regoli minimi applikabbli għall-pubblikazzjoni ta' l-avviż tas-sejha għall-offerti, u jstabbilixxi regoli ġenerali applikabbli għas-sejha permanenti għall-offerti, tkun xi tkun id-destinazzjoni tal-prodotti. F'għieħ iċ-ċarezza, jinhtieg li dawn ir-regoli jkun inklużi fit-Titlu III tar-Regolament imsemmi, rigward id-dispożizzjonijiet ġenerali u finali.
- (4) L-Artikolu 10 tar-Regolament (KEE) Nru 2131/93 jispjefika liema informazzjoni għandha tiġi notifikata lill-Kummissjoni fis-sottomissjoni ta' l-offerti, kif ukoll il-kundizzjonijiet biex dawn jiġu aċċettati, partikularment

f'dak li għandu x'jaqsam mal-prezz. Għal skopijiet ta' ġestjoni effikaċi, għandu jiġi identifikat il-lott li l-offerta tirreferi għalih, u għandhom ikunu ppreċiżati ċ-ċirkustanzi li fihom l-iffissar ta' prezz minimu tal-bejgħ m'għandux ikun ta' ħsara għal esportazzjonijiet oħra.

- (5) L-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 2131/93 jipprovi diżpożizzjonijiet ġenerali rigward l-avviż tas-sejha għall-offerti. F'għieħ iċ-ċarezza, jinhtieg li jergħu jiddaħhlu d-dispożizzjonijiet imhassrin ta' l-Artikolu 3.
- (6) Ir-Regolament (KEE) Nru 2131/93 għandu għalhekk jiġi emendat.
- (7) Ir-Regolament (KEE) Nru 2131/93 fih indikazzjonijiet fl-ilsna Komunitarji kollha. Skond ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 li jstabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea ⁽³⁾, kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 920/2005 ⁽⁴⁾, l-Irlandiż huwa wiehed mill-ilsna uffiċjali tal-Komunità mill-1 ta' Jannar 2007. Għaldaqstant, l-indikazzjonijiet imsemmi għandhom jinkludu l-verżjoni bl-ilsien Irlandiż.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni taċ-Ċereali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2131/93 huwa emendat kif ġej:

- 1) L-Artikolu 1(2) huwa mibdul bit-test li ġej:

"2. Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, 'sejha għall-offerti' tfisser kompetizzjoni bejn il-partijiet interessati bi twegiba għal sejha għall-offerti, bl-allokazzjoni tal-kuntratt issir, għal kull lott, lil min ikun ressaq l-aktar offerta favorevoli fost l-offerti li jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, u li l-prezz offrut ikun talanqas daqs il-prezz minimu tal-bejgħ stabbilit mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 10(2)."

- 2) Fl-Artikolu 2(1) it-tielet subparagrafu jinbidel bit-test li ġej:

"Għandu jkun osservat perjodu ta' talanqas sitt ijiem bejn id-data ta' din il-pubblikazzjoni u d-data prevista bhala l-aħħar jum ta' l-ewwel perjodu għat-tressiq ta' l-offerti."

(1) ĠU L 270, 21.10.2003, p. 78. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1154/2005 (ĠU L 187, 19.7.2005, p. 11).

(2) ĠU L 191, 31.7.1993, p. 76. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1996/2006 (ĠU L 398, 30.12.2006, p. 1).

(3) ĠU L 17, 6.10.1958, p. 385/58.

(4) ĠU L 156, 18.6.2005, p. 3.

3) L-Artikolu 3 jinbidel bit-test li ġej:

“Artikolu 3

L-aġenziji intermedjarji għandhom jistabbilixxu u jipubblikaw avviz ta' sejha għall-offerti skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 12.”

4) Fl-Artikolu 7(1) it-tielet subparagrafu jinbidel bit-test li ġej:

“Għandu jkun osservat perjodu ta' talanqas sitt ijiem bejn id-data ta' din il-pubblikazzjoni u d-data prevista bhala l-ahhar jum ta' l-ewwel perjodu għat-tressiq ta' l-offerti.”

5) L-Artikolu 10 jinbidel bit-test li ġej:

“Artikolu 10

1. Wara l-gheluq ta' kull perjodu previst għat-tressiq ta' l-offerti, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprezenta lill-Kummissjoni lista anonima li għal kull offerta tindika, partikolarment, in-numru tal-lott, il-kwantità offruta, il-prezz offrut, kif ukoll iż-żidiet u r-riduzzjonijiet relattivi.

2. Il-Kummissjoni għandha, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (KE) Nru 1784/2003, tistabbilixxi l-prezz minimu tal-bejgħ, jew inkella tiddeciedi li ma tilqa' l-ebda waħda mill-offerti li jkunu wasluha.

3. F'dak li jirrigwarda s-sejhiet għall-esportazzjoni, il-prezz minimu tal-bejgħ għandu jiġi stabbilit flivell li ma jtellifx l-esportazzjonijiet l-ohra.”

6) L-Artikolu 12 jinbidel bit-test li ġej:

“Artikolu 12

1. Talanqas erbat ijiem qabel id-data stabbilita bhala l-ahhar jum ta' l-ewwel perjodu għat-tressiq ta' l-offerti, l-aġenziji intermedjarji għandhom jipubblikaw notifika ta' l-ghoti li tistipula:

a) il-klawżoli u l-kundizzjonijiet tal-bejgħ, li jikkomplementaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u jkunu kompatibbli magħhom,

b) il-karatteristiċi fiżiċi u teknoloġiċi ewlenin tal-lottijiet differenti li jkunu ġew irreġistrati waqt ix-xiri mill-aġenzija intermedjarja jew waqt kontrolli li jkunu twettqu sussegwentement,

c) il-postijiet ta' hżin kif ukoll l-isem u l-indirizz dak li jaħzen.

2. Kull aġenzija intermedjarja għandha tiżgura li tingħata pubblicità adegwata lin-notifika ta' l-ghoti, partikolarment billi tintwera pubblikament fis-sede tagħha u billi tixxandar fuq is-sit ta' l-internet tagħha jew fuq dak tal-ministeru kompetenti. Fil-każ ta' sejha permanenti, għandhom jidhru d-dati ta' l-gheluq għat-tressiq ta' l-offerti għal kull sejha parzjali.

3. In-notifika ta' l-ghoti għandha tistipula l-kwantitajiet minimi li l-offerti għandhom jittrattaw.

4. In-notifika ta' l-ghoti, kif ukoll kwalunkwe emenda, għandha tintbagħat lil-Kummissjoni qabel għeluq l-ewwel perjodu għat-tressiq ta' l-offerti.”

7) Fl-Anness, wara l-entrata bil-Franċiż, għandu jiddaħhal l-inċiż li ġej:

“— *bl-Irlandiż*: Onnmhairiú gránach ar muir, Airteagal 17a de Rialachán (CEE) 2131/93”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' Marzu 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni